AENOR Asociación Española de Normalización y Certificación

Génova, 6
28004 MADRID España

Centralita 914 326 000
Fax 913 104 596

www.aenor.es

RATIFICACIÓN DE DOCUMENTOS EUROPEOS NOVIEMBRE 2013

HOJA DE ANUNCIO

En cumplimiento del punto 11.2.6.4 de las Reglas Internas de CEN/CENELEC Parte 2, se ha otorgado el rango de norma española al Documento Europeo siguiente:

Documento Europeo	Título	Fecha de Disponibilidad
EN 60099-5:2013	Pararrayos. Parte 5: Recomendaciones para la selección y utilización. (Ratificada por AENOR en noviembre de 2013.)	2013-08-16

Este anuncio causará efecto a partir del primer día del mes siguiente al de su publicación en la revista UNE. La correspondiente versión oficial de este documento se encuentra disponible en la sede de AENOR, Calle Génova 6, 28004 MADRID.

_____

EUROPEAN STANDARD

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

EN 60099-5

August 2013

ICS 29.120.50; 29.240.10

Supersedes EN 60099-5:1996 + A1:1999

English version

Surge arresters - Part 5: Selection and application recommendations

(IEC 60099-5:2013)

Parafoudres - Partie 5: Recommandations pour le choix et l'utilisation (CEI 60099-5:2013)

Überspannungsableiter - Teil 5: Anleitung für die Auswahl und die Anwendung (IEC 60099-5:2013)

This European Standard was approved by CENELEC on 2013-06-26. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Management Centre: Avenue Marnix 17, B - 1000 Brussels

Ref. No. EN 60099-5:2013 E

Foreword

The text of document 37/405/FDIS, future edition 2 of IEC 60099-5, prepared by IEC/TC 37 "Surge arresters" was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and approved by CENELEC as EN 60099-5:2013.

The following dates are fixed:

• latest date by which the document has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement	(dop)	2014-03-26
• latest date by which the national standards conflicting with the document have to be withdrawn	(dow)	2016-06-26

This document supersedes EN 60099-5:1996 + A1:1999.

EN 60099-5:2013 includes the following significant technical changes with respect to EN 60099-5:1996 + A1:1999:

a) Expanded discussion of different types of arresters and their application, including additions of discussion on
   - transmission of line arresters,
   - arresters for shunt capacitor switching,
   - arresters for series capacitor protection,
   - application of arresters between phases,
   - connecting arresters in parallel.

b) Addition of section on asset management, including
   - managing surge arresters in the power grid,
   - arrester maintenance,
   - significantly expanded discussion of performance diagnostic tools,
   - end-of-life considerations.

c) New annexes dealing with
   - arrester modelling for system studies,
   - example of data needed for specifying arresters.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC [and/or CEN] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 60099-5:2013 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

Annex ZA
(normative)

Normative references to international publications with their corresponding European publications

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE When an international publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

Publication	Year	Title	EN/HD	Year
IEC 60071-1	2006	Insulation co-ordination - Part 1: Definitions, principles and rules	EN 60071-1	2006
IEC 60071-2	1996	Insulation co-ordination - Part 2: Application guide	EN 60071-2	1997
IEC/TR 60071-4	-	Insulation co-ordination - Part 4: Computational guide to insulation co-ordination and modelling of electrical networks	-	-
IEC 60099-4 (mod) + A1 + A2	2004 2006 2009	Surge arresters - Part 4: Metal-oxide surge arresters without gaps for a.c. systems	EN 60099-4 + A1 + A2	2004 2006 2009
IEC 60099-6	2002	Surge arresters - Part 6: Surge arresters containing both series and parallel gapped structures - Rated 52 kV and less	-	-
IEC 60099-8	2011	Surge arresters - Part 8: Metal-oxide surge arresters with external series gap (EGLA) for overhead transmission and distribution lines of a.c. systems above 1 kV	EN 60099-8	2011
IEC 60507	-	Artificial pollution tests on high-voltage insulators to be used on a.c. systems	EN 60507	-
IEC/TS 60815-1	-	Selection and dimensioning of high-voltage insulators intended for use in polluted conditions - Part 1: Definitions, information and general principles	-	-
IEC/TS 60815-2	-	Selection and dimensioning of high-voltage insulators intended for use in polluted conditions - Part 2: Ceramic and glass insulators for a.c. systems	-	-
IEC/TS 60815-3	-	Selection and dimensioning of high-voltage insulators intended for use in polluted conditions - Part 3: Polymer insulators for a.c. systems	-	-
IEC 62271-1	-	High-voltage switchgear and controlgear - Part 1: Common specifications	EN 62271-1	-

Publication	Year	Title	EN/HD	Year
IEC 62271-200	-	High-voltage switchgear and controlgear - Part 200: AC metal-enclosed switchgear and controlgear for rated voltages above 1 kV and up to and including 52 kV	EN 62271-200	-
IEC 62271-203	-	High-voltage switchgear and controlgear - Part 203: Gas-insulated metal-enclosed switchgear for rated voltages above 52 kV	EN 62271-203	-

CONTENTS

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

SURGE ARRESTERS –

Part 5: Selection and application recommendations

FOREWORD

1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
5) IEC itself does not provide any attestation of conformity. Independent certification bodies provide conformity assessment services and, in some areas, access to IEC marks of conformity. IEC is not responsible for any services carried out by independent certification bodies.
6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 60099-5 has been prepared by committee 37: Surge arresters.

This second edition cancels and replaces the first edition published in 1996 and its amendment 1 published in 1999. This edition constitutes a technical revision.

This edition includes the following significant technical changes with respect to the previous edition:

a) Expanded discussion of different types of arresters and their application, including additions of discussion on:
   - transmission of line arresters
   - arresters for shunt capacitor switching
   - arresters for series capacitor protection
   - application of arresters between phases
   - connecting arresters in parallel
b) Addition of section on asset management, including: